

TID 2013 Award
Taiwan Interior Design

居住空間/單層

The TID Award of Residential space / Single Level

引景

Cited shadow

近境制作設計有限公司

DESIGN APARTMENT

主持設計師

Chief Designer

唐忠漢 T T

協同設計師

Co-designer

黃芷筠 Jihyun Huang

攝影者

Photographer

近境制作設計有限公司 DESIGN APARTMENT



引 景

戶外的光成就室內的影・戶外的靜化為室內的景。

Outdoor lighting is then smoothly brought in as indoor scenery.



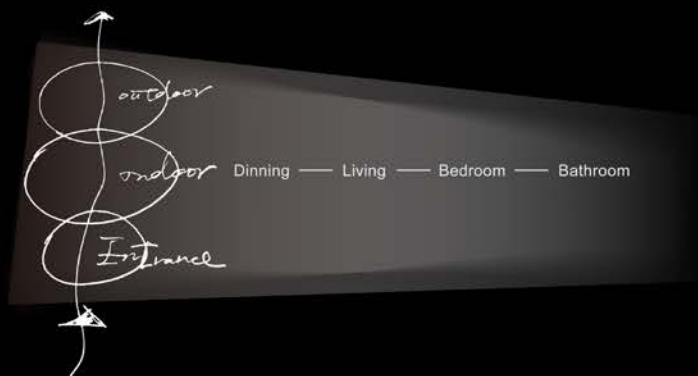
The starting point of space is the continuation
and extension of the stony wall surfacing
When following vision to the bottom-line, skylight, water-shadow, and green tree have mutually
conversed, soaking in the shade.
For the axis by the entrance, the icy cold border of the building is removed,
and the transparent feature of glass within the balcony
is used as the intermediary material
in weakening the indoor and outdoor borderline.
Working in conjunction with the grand-sized window-opening to adjust
the indoor and outdoor proportion,
outdoor lighting is then smoothly brought in as indoor scenery.
The space itself has then achieved its natural course
with dialog between external and internal users

空間的起點是連續延伸的石材牆面
視線底端天光、水影、綠樹相互交語，如沐如蔭
在入口的軸線上將冰冷的建築邊界移除
陽台內推以玻璃透明的特性做為中介材弱化室內外的界線
並配合大面積開窗調整室內外的比例
室外光線順勢引影入內

戶外的光成就室內的影，戶外的靜化為室內的景，
空間本身對於外在以及內部使用者的對話亦成就自然

引影，讓自然與生活完美契合

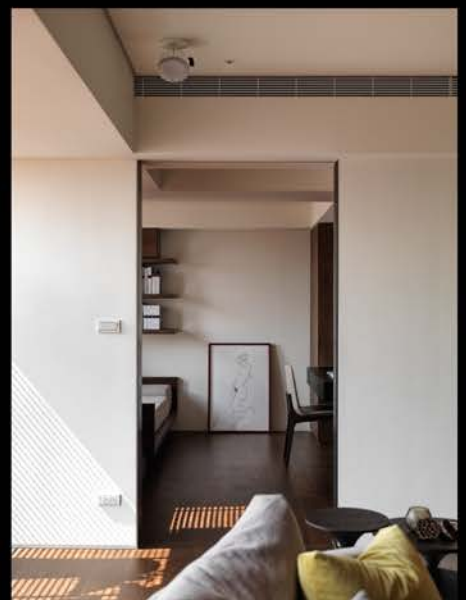


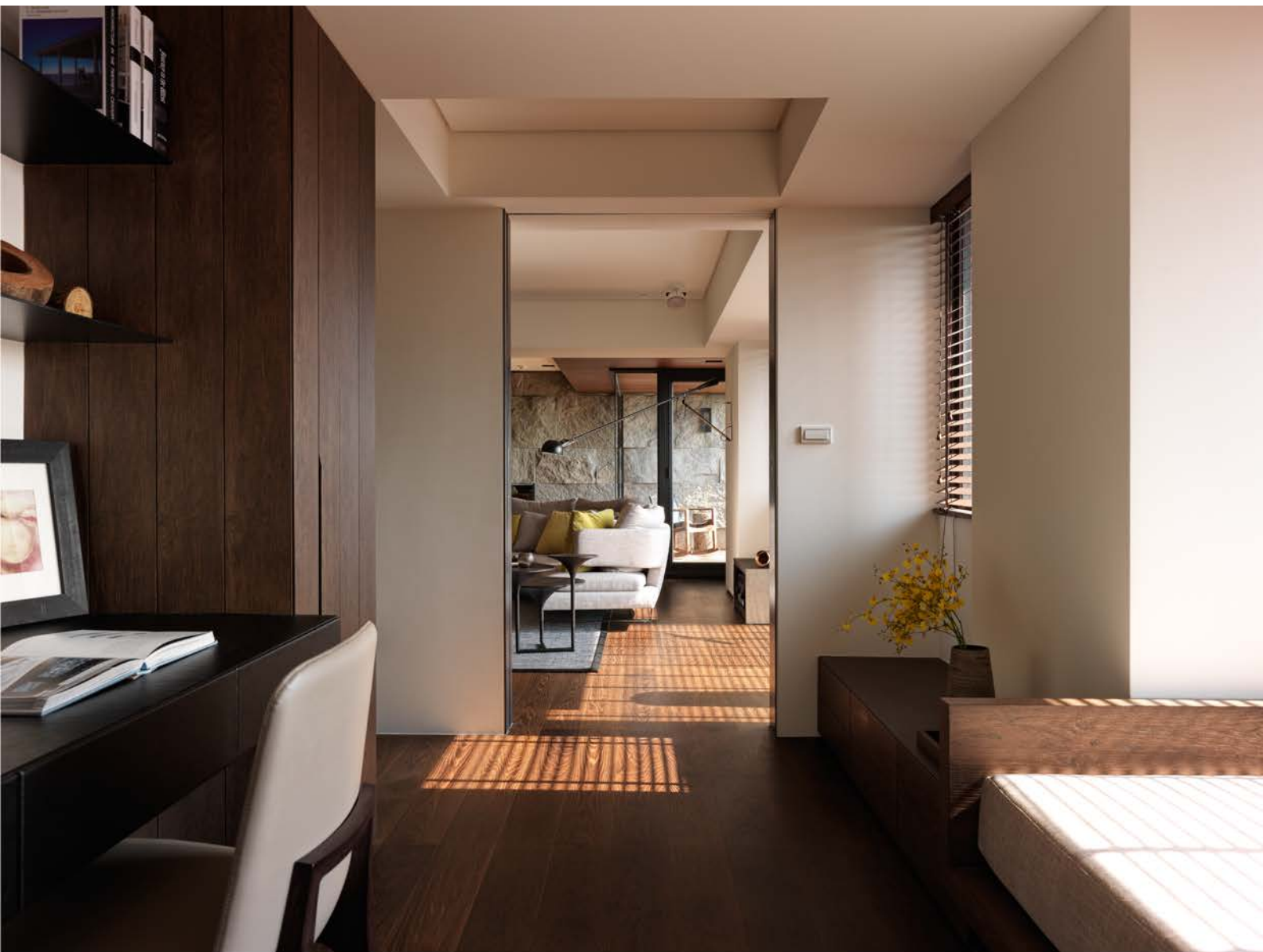


縱向由入口--玄關--餐廳--陽台的連續視覺
以及特意安排的材質延伸
緩衝內外關係

橫向軸向則由開放--私密
漸進式的界定空間範圍

The similarity of materials extends the vision from entrance, vestibule, restaurant, to balcony and connects in-door and out-door space smoothly. Transverse axis is from open concept to intimate, cozy element. Gradually define the space





因應使用者獨身的生活模式，以開放自由的平面配置為原點，
 私密範圍則以拉門作為界定，橫向及縱向的空間依序展延成有近景、中景、遠景變化的景深。
 空間感交錯並且相互引進各區域的背景與光線，
 重新定義及塑造嶄新的生活模式。

In coping with the life model of users as bachelors, open and free landscape allocation is taken as the starting point,
 Private domain is defined with accordion door, with horizontal and vertical space extended into changing depth of field with close, medium, and distant shot.
 The intermixing sense of space has mutually brought in the background and light-beams of various domains,
 helping to redefine and shape up the brand novel way of life.





石材延伸出挑，縷縷纏繞的麻繩燈粗獷則隱含細節
 實木長桌上，一叢綠意從刻意安排的裂縫裡生長出土地氣息
 電視牆面木皮的紋理歷歷可見，不羈的結眼是時間帶來的層次
 俐落的鐵件線條使降低的量體更為立體
 另一側的鏽銅薄片暈染出細膩的筆觸

With distance view of the stony materials, it extends into distance, while the winding and spiraling hemp-rope lantern reveals lunch detail in coarseness;
 Upon the long and concrete table, a bush of green is deliberately arranged to pop up telling the sentiment of soil;
 wooden patterns can be easily perceived from the TV wall-surfacing, while the uninhibited knots are of the layering brought along by time;
 Clean and neat contours of iron pieces render the lowering body weight to be more three-dimensional.
 The rusty cooper-plate on the other side then dye out with delicate touch.





空間兩側實牆各以石為端景
配置自由的使用動線 各處皆相互交錯引景

戶外的光 造就室內不同的風景

Use stone as vista at side wall
Free circulation brings various scenes at every point, flavored by natural light flow

